

## Message from your President - Kristi Gustafson



Dear Members,

In spite of Covid-19 slowing many things down, somehow summer seems to have flown by and the days are noticeably getting shorter. Many of our members have taken advantage of the outdoors and sunshine to carefully socialize -- isn't an appreciation of sunshine and the outdoors a Swedish thing?

It's hard to believe Christmas is just around the corner and this is our last newsletter before then. The holiday season will look very different this year for New Sweden. Traditional events like our Lucia Fest and the Nordic Northwest ScanFair have been canceled. The New Sweden board is working on ideas to replace these events as well as how we might adapt our other holiday events to be Covid safe. Updated information will be sent out via emails, so make sure we have your current email address (you should have received occasional emails from us).

Membership Chair Ute Munger has worked hard to update and maintain a current membership list. Please help her out by paying your dues on time, which is at the beginning of the new year. Once again you can pay your dues on our website or traditionally by mail. We are trying to make it so you can pay online for more than one year but so far the only way to do that is by repeating the entire Paypal process, which one can do.

Periodically, I have been notified by members that an email was supposedly sent by me asking in one form or another, that money be sent due to some crisis or need. This is one of the downsides to having our organization's information on the web -- that it's available to scammers. Please be suspicious of all emails asking for money. New Sweden uses our post office box (P.O. Box 80141, Portland) or website for financial transactions.

Finally, I'm hoping to start a "Meet Another Member" phone program in New Sweden. I'm sure most of us have felt more isolated from friends and contacts due to the epidemic. If you would be willing to be part of a phone committee that reaches out to our members to see how they are getting along, please contact me.

Stay healthy,

Kristi Gustafson  
New Sweden President  
503-663-2772

## 2020 Events Calendar summary

As mentioned in the President's message, please check your e-mail for any event updates.

**We are relying more on emails to update our members with information that develops after the last newsletter was printed, but would be outdated before the next newsletter.**

---

### Scandinavian Hour on KMUN radio:

KMUN radio in Astoria has the Scandinavian Hour on Saturdays from 2:00-3:00pm. Of course it can be streamed so one doesn't need a very tall antenna. Info provided by Eric Goranson.

---

### Fogelbo stuga update (by Ute Munger)

---



**Stuga thanks lunch.**



**Last minute cleanup and a small hauling by driver Ross**

The 'Fogelbo Trolls', a dedicated group of various ethnic backgrounds, who volunteer to keep the Fogelbo grounds and buildings in practical and functional shape while preserving a Nordic look, have rebuilt and repositioned the Swedish stuga. It received a new roof with an overhang on one side and a safety guardrail surrounding an added porch on the other.

On a recent sunny Sunday it was time to clear out of Ross' garage, and move into the 'new' stuga. Instigators Ross and Kristi Gustafson welcomed the help from Hans and Anna Lundin, Erik Thorin, Cecilia Tidlund and myself.

Hans and Erik marveled over the 'easy' instructions to put a storage shelf unit together. Kristi brought another, bigger and sturdier shelf unit, also to be assembled. Anna sorted and combined things in storage boxes. Cecilia broke down cardboard and worked where needed. Ross and Ute kept moving more boxes out of the garage.

Then, ah, the sweet sound of Ross' bell to take a fika break. Erik presented a delicious cake to accompany Ross' juicy watermelon. The most appreciated pause didn't last too long since more chores were waiting. Last minute cleanup and a small hauling by Ross completed this first day of moving.

The 'Trolls' will yet need to add steps for easy access to the front porch and entry, then the move-in will continue until completed. Thank you: 'Trolls' and all - an initiation party is due.

## Outstanding Membership Dues and Membership Directory,

It's been a hot, restricted, and stressful summer for many, if not for most of us, and I am hoping that you are doing as best as can be managed. Since New Sweden prefers to receive the membership dues at the beginning of each year, I am still looking at a group of members who may have overlooked or forgotten to send them in for 2020.

If you were already 80 yrs. young on December 31, 2019 and have now the privilege to be an honorary member to New Sweden, congratulations! BUT... you need to let me know that it is so, otherwise I may never know. Some of you have been generous and sent in a larger amount of money than regular dues. In the future, would you please indicate if it is meant for membership for years in advance or if it is a donation for a specific cause.

Also, I am in the process of collecting information for a new Membership Directory, please see request for info at the bottom of this page. Looking forward to hearing from you.

Questions? Be sure to contact me via email at [umbug@icloud.com](mailto:umbug@icloud.com) (if absolutely necessary you may also call me at 503-333-0099). Detailed info for all of the above is given in the May 2020 newsletter.

Wishing you well - stay vertical!

Ute Munger, Membership Chair

---

## Happy Holidays and a pandemic free year from your New Sweden Membership Chair!

### 2021 Membership Renewals and New Memberships!

Memberships are renewed each year and run from January through December. Please use this form to renew now and save the cost of mailing a separate membership renewal request! You may also renew for future years by multiplying the annual dues amount by the number of years desired and indicating your intention on the form.

#### Membership Renewal or New Member Form

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ zip: \_\_\_\_\_

Phone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Single \$20.00     2 years = \$40. Other:

Family \$35.00     2 years = \$70. Other:

Patron \$50.00    Other:

Scholarship Fund donation (\$\_\_\_\_\_)

Make checks payable to "New Sweden" and send to: Membership, Attn: New Sweden Cultural Heritage Society, PO Box 80141, Portland, OR 97280. For membership questions email the membership chairperson at [umbug@icloud.com](mailto:umbug@icloud.com) or go to New Sweden's website: <https://www.newsweden.org/membership/>

Paying via PayPal does not allow you to pay for more than the current year.

### 2021-2022 Membership Directory

Members paid through 2020 will be included in the upcoming Membership Directory, still a work in progress. I have heard from some members who have expressed their wishes. Please let me know what you like to have published (Name, address, phone, email) by no later than end of January 2021. I can be contacted at [umbug@icloud.com](mailto:umbug@icloud.com). Thank you for your cooperation.

## Kubb - A Swedish Lawn game (by Ute Munger)



**Eric Goranson (left) with Jacin Harter (top right) and Eric's friend Timothy (bottom right).**

A sincere interest for this game has perked up and is being promoted by New Sweden's President Kristi Gustafson and Jacin Harter, who is a transplant from Hawaii where he had to leave his well-worn and loved Kubb set to meet carry-on flight rules. Now, with a new set, he is on course to promote Kubb in the Northwest.

Kubb's beginning and its history is a bit uncertain, according to Wikipedia. We like to think that the Viking women invented it, while the men were out fighting battles to conquer. It is safe to play, even in this pandemic, since 2-3 players are each spaced at the 15' end lines. The field is 15' x 24' and best played on grass, but could also be marked on a flat, hard surface. Currently there is no regular play or demonstration time scheduled. Should you be curious enough, do not hesitate to check us out on Facebook: [www.facebook.com/PDXKubb/](http://www.facebook.com/PDXKubb/) or on Instagram: @PDXKubb. Come play with us!

## **Fogelbo Press Release - Fogelbo recognized on the National Register of Historic Places**

**Fogelbo, a Steiner log home, was recognized on the National Register of Historic Places by The Department of the Interior's National Park Service on Tuesday, July 21st, 2020**



Fogelbo, which translates to “bird’s nest” in Swedish, is located on 8740 SW Oleson Road in Southwest Portland on the Nordic Northwest Campus. The National Register is the official list of America’s historic places and it is part of a program to support efforts in the identification, evaluation, and protection of the nation’s historic and archaeological resources. Fogelbo was constructed with hand tools and materials from Mt. Hood in 1938 by Henry and John Steiner. Henry Steiner was one of the chief craftsmen who built Timberline Lodge on Mt. Hood, Oregon. His son, John Steiner, was a stonemason and craftsman in his own right. Timberline Lodge is a National Historic Landmark also on the National Register of Historic Places. Henry Steiner built over one hundred log cabins, mostly in the vicinity of Mt. Hood. These homes have been featured in many magazines, newspapers, and documentaries. Eighty Steiner cabins are still in use today. Fogelbo is the only home recognized on the National Register of Historical Places, a rare Washington County example of the Oregon Log House Style of architecture.

Jessie and Charles Fogelquist, parents of Ross Fogelquist, purchased the home in 1952. Over the years, the property has hosted numerous Scandinavian, German, and Austrian cultural celebrations and events. Fogelbo also holds one of the largest private collection of Scandinavian antiques and historical artifacts in the United States. The home and two-acre property were gifted to Nordic Northwest and sit adjacent to Nordia House, the cultural center of Nordic Northwest. Ross Fogelquist, the former Honorary Swedish vice-consul of Oregon, has resided in the home since 1952. Fogelquist is an essential member of the Portland Swedish-American community and has founded and led several clubs, organizations and societies. The king of Sweden, Karl XIV Gustaf, proclaimed Ross Fogelquist a Knight of the Order of the Polar Star in 1985 in recognition of the many contributions he has made to the Nordic community and culture in the state of Oregon.

**“I’m extremely pleased with the recognition of this home, knowing that it will serve future generations who come to observe the craftsmanship of Henry Steiner and his son, John.”  
– Ross Fogelquist**

**"It is no easy task to have a structure listed on the National Register for historically significant places, so I am deeply pleased that such an honor finally applies to the Fogelquist House. My work to list the Fogelbo House began in the fall of 2018. The State Historic Preservation Office has rigorous requirements, and after several revisions and help from Laila Simon, Bob Evenson, Lloyd Musser, and of course, Ross Fogelquist, I received on July 21, 2020, this news from Robert Olguin, National Register Program Coordinator: ‘Great news! Fogelbo was listed in the National Register of Historic Places! We will be sending formal correspondence in the next couple of weeks.’” – Greg Jacob**



**This article is continued from the May and July newsletters.**

The SHF office was moved to temporary housing in the Benjamin Franklin Center on SW Oleson and Hall. That necessitated a strong volunteer effort. The old office building was demolished. Hans Sohlstrom, a major SHF benefactor, had the distinct pleasure of knocking down the house with large wrecking equipment. The groundbreaking was held on August 14, 2014. The groundbreaking ceremonies involved board members of Scandinavian performing groups, and many members of the Scandinavian community. All were excited at finally having a Scandinavian museum to house and display our artifacts and, most of all, a gathering place.



**Groundbreaking**

Andersen Construction, owned and operated by the Andersen family of Danish heritage, were in charge of building the new facility. Brian Melton of Di Loreto Architecture designed the building in contemporary Scandinavian style. The original design of the Scandinavian Center done by Cy Stadsvold was not realistic. His designs for the building were not financially attainable. The foundation did not have the finances or enough property to satisfy the county land use regulations. Also, the construction costs had increased substantially between 1990 and 2014. The newly designed building eliminated a great deal of space allotted to the individual Nordic countries, and therefore met the financial and land use constraints.

At that time, the highly regarded director, Mike O'Brien retired. Greg Smith was employed by the foundation to fill his position. In 2014, the Fogelbo property, owned by Ross Fogelqvist, was gifted to the foundation. The property included his historic log home; the Hansen house; and two acres of property. Ross Fogelqvist was granted a life estate on the property. The grounds were re-landscaped and are maintained by the "Forest Trolls", a group of about half a dozen volunteers who usually come on Tuesdays. In addition to maintaining the property, they have built two additional storage facilities. Their fearless leader is Judy Gervais Perkiomaki.

## History of Nordic Northwest (formerly SHF) by Ross Fogelqvist (continued)

Fortunately, in 2014-15, we had an unusually dry and mild winter so the construction of the building progressed at a good speed. The contractor was extremely helpful and attentive to our needs and concerns. The building was completed in less than a year and opened in June of 2015. The massive carved doors, carved by Roy and Monica Setzel many years before, were installed. Volunteers worked diligently on planting many of the plants surrounding the building. The board had to address some divisive issues concerning donated items for the interior of the building. A beautiful antique Swedish tile stove and an early 19<sup>th</sup> century Swedish display cabinet were not considered for one reason or the other. This was the beginning of a long and continuing conflict concerning the interior décor of the building. Many of the original members of the foundation felt that the building should be a showcase for our heritage and culture, and include permanent and rotating exhibits. After all, the museum concept had been one of the main motivating factors for the construction of the building.

Unfortunately, the grand opening ceremony of the building was attended only by a small gathering of people. No publicity or media coverage or extensive celebration was planned. Many people felt disappointed that after twenty-five years of planning, the opening was such a meager event. Johanna Fedde and Ross Fogelqvist cut the ribbon, opening the beautifully carved doors to the center. Broder Café began its operations in June. Peter Bro and Casey Currier managed the café and catering services. Having the café onsite proved to be extremely successful and popular. They featured many unique Scandinavian dishes and delicacies. This arrangement with Broder Café was the saving grace for the vitalization of the building. It has proven to be a great gathering place for Scandinavians of all generations. Broder's Scandinavian holiday celebrations have been integrated into the center's programming.



**Former director Greg Smith at Nordia House**



**The doors to Nordia House**

## History of Nordic Northwest (formerly SHF) by Ross Fogelqvist (continued)

Greg Smith resigned in the fall of 2017. Sonya Haugen, the treasurer of the organization and a CPA, spent a year working diligently to reorganize and improve the organization's financial structure. Sandra Nelson-Miller, (a past-president of New Sweden Cultural Heritage Society, past-secretary and past-president for the board of directors of SHF, and an activist in the Scandinavian community) became interim director. In the fall of 2018, Jodi Lippert, the former director of the Albertina Kerr Foundation, was hired as director. She has been diligent in restructuring the organization and implementing a very effective capital campaign. Additional staff members were hired to meet the increasing demands on Nordic Northwest. Nordic Northwest experienced some difficult financial challenges, including large loan repayments. Fortunately, the loans were repaid in the early spring of 2020. This was due to the generous million-dollar gift from the Gregersen family; Mike Nelson's \$250,000 gift; and other generous donations from board and wealthy members.



**Sandra Nelson-Miller**



**Jodi Lippert**

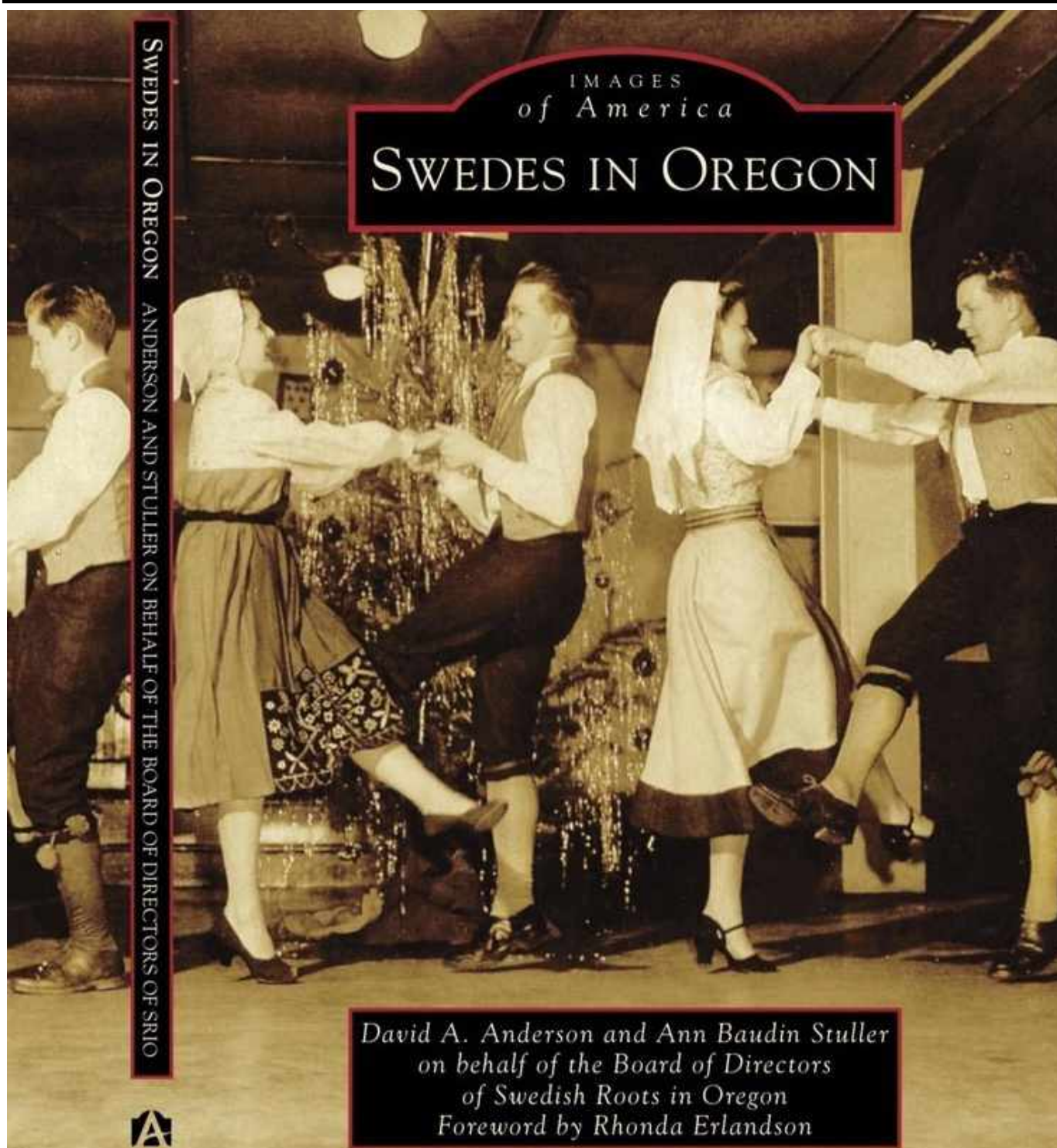
Past presidents of the board of directors were Bernhard Fedde, Carol (Niskanen) O'Neill, Val Jensen, Carlena Davenport, John Ryan, Roxy Howlett, Kristine Olson, Sandra Nelson-Miller, Ken Magnuson, Suzanne Bauman, and Mike Nelson.

At the center, a great variety of interesting programs have been presented featuring artists and entertainers from Scandinavia. The Monday night folk dancing, including folk dancers and musicians, provided a colorful addition to the programming. In 2018, Ross Fogelqvist established a trust in which the contents of his large Nordic/Scandinavian collections will be bequeathed to Nordic Northwest. His collection is one of the largest private collections of Nordic artifacts and antiques in the country.

ScanFeast, Midsommer celebration, vintage sales, and ScanFair continue to be financially very successful, with large crowds in attendance. The Board members have generously provided funding for the sustainability and operation of NNW. Many of the board members are noted leaders in their respective fields and known as community leaders.

In July 2020, after a lengthy process of application overseen by board member Greg Jacobs, Fogelbo was placed on the National Register of Historical Places. That was a significant achievement, which will be very beneficial for the former Fogelqvist estate, Fogelbo, and Nordic Northwest.





November 9, 2020 is the scheduled release date for the new book in Arcadia's "Images of America" series. Written by David A. Anderson and Ann Baudin Stuller on behalf of the board of Swedish Roots in Oregon, the book is richly illustrated with authentic vintage photos from various collections. Originally based on the successful 2019 exhibit *From Sweden to Oregon*, the authors have included additional material to share the Oregon immigrant experience of Swedes in the late 19th and early 20th centuries.

**Books may be ordered from the website: [swedishrootsinoregon.org](http://swedishrootsinoregon.org) where an auto-graphed copy may be requested.**

## Salmon gravlax orange (by Cecilia Tidlund)

After seeing this recipe in a Swedish magazine years ago, I had to try it. What really appealed to me were the seasonal spices of cinnamon, ginger and orange. I also liked the different sauce since the usual one is based on mustard which we have a lot of on the Christmas buffet- mustard on the ham, potato sausage and wiener sausage, sometimes even in one of the many herring dishes.

So this has become the winner and everyone loves it!

Cecilia Tidlund ctidlund52@gmail.com

### Orange "gravlax" 10 servings

1 ½ kg (3.3 lbs) salmon fillet with skin on  
I recommend freezing the salmon for 24 hours, then defrosting before starting the curing process to kill any parasites.



#### Spice Mix

1 dl (1/3 cup) raw sugar (Turbinado)	2 whole cloves
½ dl (3 ¼ Tbsp) salt	1 Tbsp lemon pepper
1 Tbsp whole white pepper	1 Tbsp grated fresh ginger root
1 tsp whole allspice	Grated orange peel from 1 orange
1 cinnamon stick	1 big bunch of fresh dill

1. Take out all the bones with tweezers, but leave the skin on. Cut the fillet in half, either lengthwise or by width, depending on what size you want the final slices to be.
2. Mix salt and sugar. Crush white pepper, allspice pepper, cinnamon stick and cloves coarsely with a mortar. Mix spices, sugar, salt, ginger and orange peel.
3. Rub in the mixture on the meaty side of the salmon. Place the 2 pieces of fish, meaty side together with the dill in between, thin piece against thick. Put in a thick plastic bag (I found Reynolds cooking bags are strong and great.) Tie the bag up, place it on a plate and refrigerate. Let it rest for 48 hours, turning 4-5 times.  
Remove dill and scrape off spices before slicing thinly to serve. Garnish with orange slices, fresh dill and serve with horseradish sauce.

#### Horseradish sauce

½ English cucumber peeled and cut in small cubes  
3 dl (1 ¼ cup) sour cream  
2 Tbsp freshly grated horseradish  
½ tsp salt  
Mix and let rest for at least a few hours, preferably overnight.



## Öland - From unique Alvar landscapes to best-selling crime fiction (by J. Granstrom)



Öland's alvar landscape with Eketorp fortress (right)

Royal summer residence Solliden

**The unique alvar landscapes of Öland have inspired Swedes for centuries, from The Royal Family - with a summer residence on Öland - to best-selling crime fiction author Johan Theorin, who's been heralded as "The Latest Swedish Sensation" by The Times (London).**

Sweden's second largest island Öland is connected to Kalmar on the mainland through the 4-mile long Ölandsbron, which is Sweden's longest bridge within Swedish territory (the Öresund bridge connecting Sweden and Denmark is also located within Danish territory). The island has been a favorite of the Swedish Royal family for centuries, and the family also has their summer residence Solliden on the island. The family always celebrates Crown Princess Victoria's birthday on July 14, and the celebration - aired on Swedish TV - usually involves some of the Sweden's greatest artists performing for the Crown Princess on her special day.

Öland is largely dominated by alvar, which is a biological environment based on limestone plain with thin or no soil and, as a result, sparse grassland vegetation supporting a distinctive group of prairie-like plants. It is very different from the rest of Sweden, and bears some resemblance to Iceland, although the latter has no significant amounts of limestone. In fact, an acoustic version of Molly Sanden's "Husavik" - featured in the Will Ferrell Netflix movie "Eurovision Song Contest - The Story Of Fire Saga" about an Icelandic musical duo with part of the story taking place in Iceland - was recently filmed on Öland. Both Öland and Iceland carry folklore about elves hiding in the cracks of its barren rocks. The restaurant "Lammet & Grisen (The Lamb and the Pig)" in northern Öland offers delicious food in a cosy environment, and from its rooftop terrace you've got an excellent view of the great expanse that is Öland's beckoning landscape.



Öland restaurant  
Lammet och grisen

One of my favorite Swedish authors, Johan Theorin, has captured the mysticism, lure and eeriness of Öland beautifully in many of his crime fiction novels that take place on the island. The 2013 movie adaptation of his debut "Skumtimmen (Echoes of the Dead)" was directed by Daniel Alfredson - who also directed two of the Millennium trilogy movies - and featured Lena Andre (Millenium, Wallander etc.) in the lead role. Öland's rugged beauty is a source of inspiration for Royalty, residents, visitors, authors, artists and everyone in between, and will likely remain a backdrop for stories yet untold in the future as well!



Movie adaptation of  
Johan Theorin's book  
"Skumtimmen (Echoes  
Of The Dead)".

New Sweden Cultural Heritage Society  
PO Box 80141  
Portland, OR 97280



**Stockholm in July 2019 - A Year Ago In  
A Different World (by Jimmy Granstrom)**



Det var en annan tid  
Det var en annan plats  
Men det har bara gått ett år  
Och om livet är likt havet  
Så är själen blott en båt

It was a different time  
It was a different place  
But it was just one year ago  
And if life is like an ocean  
Then the soul is just a boat



Och när du ser mot horisonten  
Tycks det förflutna som igår  
Vattenytans blanka spegel  
Allting tycks närmre än du når

And when you look at the horizon  
You can touch distant memories  
Everything will seem much closer  
Than you can reach across the sea